



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

205194

Shipping information

Delivery note number/date 80003391 / 2021.03.04
Order number./date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

91024337

Conditions		Weight - Volume	
Shipping	standard	Total weight	3.731 KG
Delivery	SZO Szolgáltatás	Net weight	3.388 KG
		Palette	7

Shipping details

TBA-501722/35
TBA-500246/7
TBA-500247/7

ALTA-TRANS
Transport-Spedycja-Logistyka
Wojtek Spółka Jawna
89-204 Żyraków 189E
NIP: PL 8722386585, Kierowca
biuro@alta-trans.pl

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 diferencial FG ASSY NEW Shaft 5500043380		
Sarzs:			
9579, 9580, 9581, 9582, 9583, 9584, 9585,		840 PC	3.731 KG

780289758 5011098616

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/03/21
Firma: [Signature]

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégj. szám: 07-09-007849

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Vendor

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF			Példány 4/6 N° 2021/08734							
Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)										
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wólc Spółka Jawna 38-204 Żyraków 189E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl							
Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4													
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság													
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer										
helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2021-03-04			21-03-1788										
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80003391													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang	
7		Colli		DCT300 (TBA500246 47/7 TBA501722/35)				3 731					
Oszály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe													
ADR													
sum: 3 731													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Atvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
bérmentve, freight paid, frei													
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in						2021-03-04 am 20 on		24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received at Gut empfangen: Datum am					
Ercsi 2021-03-04 2451 Ercsi 2021-03-04								38-204 Żyraków 189E 2021-03-04					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Belfiore 10 - 38-204 Żyraków 189E 0 MAR 2021 Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wólc Spółka Jawna 38-204 Żyraków 189E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl							
		RDET560											
		RDE70RU											

Veszélyes áruval az esetleges bizonyságot kíván a rovat utolsó sorába betűnd az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe